

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY – OBSTARANIE ZÁŽITKOVÉHO POBYTU

uzatvorená v zmysle zákonov:

Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších novelizácií,

Zákona 22/2004 Z.z. o elektronickom obchode a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 284/2002 Z. z.

Zákon č 250/2007 Z.z. Zákon o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

Medzi týmito zmluvnými stranami:

<b>Objednávateľ</b>		(zákonný zástupca účastníka – rodič)
titul, meno a priezvisko	:	Ing. Jaroslav Metlička
adresa trvalého pobytu	:	Pod fúrikom 10, 052 46 Horná dolná
e-mail	:	metlicka@zoznam.sk
mobilný telefón	:	+421 875 321 098

(ďalej len „Objednávateľ“)

<b>Obstarávateľ</b>		(občianske združenie)
záujmové združenie	:	„ZVAM“- združenie všestranných aktivít pre mládež – záujmové združenie
sídlo	:	Kováčová 70, 049 42 Kováčová
IČO	:	51987015
DIČ	:	2120895821
zastúpený	:	Ing. Milan Konvičný, predseda združenia

(ďalej len „Obstarávateľ“)

## 1. Úvodné ustanovenie

Vzhľadom k tomu že:

- 1.1. Obstarávateľ - občianske združenie „ZVAM“ – združenie všestranných aktivít pre mládež – záujmové združenie, (ďalej len združenia) je samostatnou právnickou osobou ktorej hlavné ciele a úlohy vyplývajúce zo stanov občianskeho združenia sa mimo iného týkajú predovšetkým organizovania detských táborov pre deti a mládež.
- 1.2. Združenie je zároveň nevýhradným vlastníkom licencie na realizáciu projektu organizovania vojenského zážitkového tábora pre deti a mládež – Zóna ALFA 1.
- 1.3. Objednávateľ ako zákonny zástupca účastníka má záujem umiestniť svoje dieťa do vojenského zážitkového tábora pre deti a mládež – Zóna ALFA 1.

uzavreli zmluvné strany túto Zmluvu za účelom poskytnutia služby – obstarania zážitkového pobytu obstarávateľom pre objednávateľa a to spôsobom a za podmienok v tejto Zmluve uvedených.

## 2. Predmet zmluvy

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že spôsobom a za podmienok v tejto Zmluve dohodnutých sa Obstarávateľ zaväzuje:

- 2.1.1. Zabezpečiť poskytnutie služby – obstaranie zážitkového pobytu pre účastníka v tejto Zmluve zastupovaného Objednávateľom, vo vojenskom zážitkovom tábore pre deti a mládež – Zóna ALFA 1.
- 2.2. Objednávateľ sa zaväzuje spôsobom a za podmienok v tejto Zmluve dohodnutých:
- 2.2.1. Zaplatiť Obstarávateľovi odmenu za poskytnutie služby
- 2.3. Miesto realizácie poskytnutia služby:
- 2.3.1. Vojenský zážitkový tábor pre deti a mládež – Zóna ALFA 1 bude realizovaný v lokalite Hotel Lomnistá, Jasenice 538, 976 75
- 2.4. Spôsob ubytovania:
- 2.4.1. ubytovanie bude realizované v hotelovej časti a v chatovej osade. Chatovú osadu tvorí 26 chatiek pre 4 osoby + 2 prístelky. Každú chatku tvoria 2 izby a kúpeľňa so sprchovacím kútom a toaletou. Hotel tvoria dvoj, troj a štvorlôžkové izby s maximálnou kapacitou 81 miest. Izby majú vlastnú kúpeľňu s WC. V hoteli je reštaurácia – bude využitá ako jedáleň s kapacitou 80 osôb.
- 2.5. Obmedzenie, neuskutočnenie poskytnutia služby obstarania zážitkového pobytu:
- 2.5.1. Minimálny počet účastníkov – realizácia táborového pobytu v termíne, (turnuse) stanovenom v čl. 3.1.1. tejto zmluvy je podmienená minimálnym počtom účastníkov prihlásených na daný termín, (turnus), čo predstavuje **50** účastníkov v dobe nie neskoršej ako **30** dní pred plánovaným nástupom do tábora (viac vo Všeobecných zmluvných podmienkach bod 4.4.)
- 2.5.2. Zámena účastníka – zameniť zazmluvneného účastníka tábora za iného účastníka je možné za predpokladu, že k tejto zámene dôjde nie pozdejšie ako **5** dní pred plánovaným nástupom do tábora (viac vo Všeobecných zmluvných podmienkach bod 5.3.)

### 3. Účastníci zážitkového pobytu

- 3.1. V rámci tejto jednej Zmluvy je Objednávateľovi umožnené uzatvoriť zmluvný vzťah s Obstarávateľom na poskytnutie služby – obstaranie zážitkového pobytu až pre troch účastníkov súčasne
- 3.1.1. Termíny účasti jednotlivých účastníkov (turnusy), uvedené v tabuľke nižšie, sú termínmi vopred akceptovanými Obstarávateľom na základe požiadavky Objednávateľa uvedenej v záväznej prihláške (viac vo Všeobecných zmluvných podmienkach body 2.2., 2.2.1.)

Položky	1. Účastník	2. Účastník	3. Účastník
Meno Priezvisko	Juraj Metlička	Zuzana Metličková	-
Dátum narodenia	1.1. 2008	2.2. 2007	-
Turnus	1.	2.	-
Deň / hodina nástupu	09.8. 2019 / 15:00	17.8. 2019 / 15:00	-
Deň / hodina ukončenia	17.8. 2019 / 13:00	25.8. 2019 / 13:00	-

### 4. Cena a platobné podmienky

- 4.1. Konečná zmluvná cena vyčíslená pre každého prihláseného účastníka je stanovená na základe kalkulácie uvedenej v tabuľke nižšie a to až po kontrole a odsúhlasení opodstatnenosti nároku na žiadané zľavy.
- 4.2. Účastnícke zľavy sú poskytované na základe kontroly splnenia kritérií stanovených pre jednotlivé typy zliav (viac vo Všeobecných zmluvných podmienkach bod 5.2.)

Cenové položky [ € ]			1. Účastník	2. Účastník	3. Účastník
Základná cena tábora		300 €	300,-	300,-	
Vernostné zľavy	Po 2 výcvik. Cykle	-15,- €	-	-	
Akciové zľavy	Darčekový poukaz	-10,- €	-	-	
	Do 30 dní po absolvovaní tábora	-25,- €	-	-25	
Organizačné zľavy	Bez poistenia	-7,20 €	-	-	
	Doplatok za stravu	16,- €	-	16	
Zvozová doprava *	Predajná- Lomnistá	3,- €	3	3	
	Počet cestujúcich	1, 1			
	Lomnistá-Predajná	3,- €	9	3	
	Počet cestujúcich	3, 1			
Objednávka	Známka + retiazka	6,20 €	6,20	-	
Konečná zmluvná cena každého prihláseného účastníka			318,2	297,-	
Výsledná zmluvná cena			615,20		

\*cena zvozovej dopravy na jednej trase 3,- € je stanovená iba pre jedného cestujúceho, v prípade požiadavky na viac ako jedného cestujúceho je potrebné toto uviesť v záväznej prihláške

4.3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť **výslednú zmluvnú cenu** Obstarávateľovi ktorá je súčtom všetkých konečných zmluvných cien za jednotlivých účastníkov uvedených v tejto Zmluve a to vo výške **615,20** Eur, (slovom **šesťstopäťnásť** Eur a **dvadsať** centov) za poskytnutie služby – obstarania zážitkového pobytu

## 5. Spôsob uskutočnenia platby

5.1. Zmluvné strany sa dohodli že platba za poskytnutie služby – obstaranie zážitkového pobytu vo výške uvedenej v bode 4.3. tejto Zmluvy bude realizovaná nasledovne:

5.1.1. Uhradením zálohy vo výške **100,00** Eur (slovom **jednoto** Eur), ktorá je splatná do 7 pracovných dní od doručenia e-mailu Objednávateľovi potvrdzujúceho akceptáciu záväznej prihlášky (viac vo všeobecných zmluvných podmienkach bod 2.3.). Hraničný dátum uhradenia zálohy je uvedený v tabuľke nižšie

5.1.2. Uhradením doplatku do výšky výslednej zmluvnej ceny uvedenej v bode 4.3. tejto Zmluvy vo výške **515,20** Eur (slovom **päťstopäťnásť** eur), ktorá je splatná najneskôr 31 kalendárnych dní pred termínom nástupu do tábora. (viac vo Všeobecných zmluvných podmienkach bod 2.4.). Hraničný dátum uhradenia doplatku je uvedený v tabuľke nižšie.

Splatnosť	suma	Záloha 100 €	Doplatok 515,20 €	<b>Záloha</b> - je splatná do <b>7</b> pracovných dní od doručenia e-mailu potvrdzujúceho akceptáciu záväznej prihlášky
	Termín do:	20.2. 2019	8.7. 2019	<b>Doplatok</b> - je splatný najneskôr <b>31</b> kalendárnych dní pred termínom nástupu do tábora

5.1.3. Zmluvné strany sa dohodli že úhrada bude vykonaná bezhotovostným prevodom z bežného účtu objednávateľa, alebo z platobnej karty, alebo hotovostným vkladom, alebo poštovou poukážkou na účet organizátora vedený vo Fio banke a.s.

**IBAN:** SK 87 8330 0000 0020 0154 8616  
**SWIFT/BIC:** FIOZSKBAXXX

**Konštantný symbol:** 0308  
**Variabilný symbol:** 1901001  
**Špecifický symbol:** 1901

**Názov účtu:** „ZVAM“ – združenie všestranných aktivít pre mládež – záujmové združenie  
**Sídlo spoločnosti:** Kováčová 70, 049 42 Kováčová  
**IČO:** 51987015  
**DIČ:** 2120895821  
**Správa pre príjemcu / adresáta:** Číslo turnusu + meno účastníka

## 6. Cena za zážitkový pobyt vo – vojenský zážitkový tábor pre deti a mládež, Zóna ALFA 1 zahŕňa:

6.1. Jedná sa o prehľad materiálu a rozsahu služieb poskytnutých účastníkovi zážitkového tábora počas jeho táborového pobytu

- a) Nášivky vyjadrujúci „funkciu“ – dané absolvovanými výcvikovými cyklami
- b) Hodnostné označenia
- c) Baret / šiltovka pre účastníkov povýšených do dôstojníckych hodností <sup>1</sup>
- d) Baret / šiltovka pre účastníkov vybraných do „špeciálnych jednotiek“ <sup>2</sup>
- e) Nášivka pre účastníkov vybraných do „špeciálnych jednotiek“ <sup>3</sup>
- f) Šatka pre účastníkov v hodnostiach vojak, v hodnostiach poddôstojníckych a praporečických
- g) Tričko s logom zážitkového tábora
- h) Certifikát o absolvovaní vojenského zážitkového tábora Zóna ALFA 1
- i) Zápisníky – bloky
- j) Perá
- k) Komponenty pre kompletizáciu KPZ (krabičky poslednej záchrany) <sup>4</sup>
- l) Ubytovanie a miestna daň (9 dní a 8 nocí)
- m) Stravovanie 5x denne + pitný režim (možnosť doplnku stravy pre „hladošov“)
- n) Nepretržitá služba školených Inštruktorov tábora, lekára / zdravotníka, a príslušníkov organizačného výboru počas celého pobytu v tábore
- o) Služba poskytovaná externými inštruktormi pre zabezpečenie špeciálneho druhu výcviku
- p) Zabezpečenie základného a pokračovacieho odborného výcviku (skalolezectvo – uzly práca s lanom, sebaobrana, základy prežitia v teréne, zdravotná príprava, strelecká príprava, taktická príprava, kondičná a poradová príprava, spojárska príprava, topografia, nočný výcvik)
- q) Zabezpečenie špeciálneho odborného výcviku (strelecký výcvik – kurz mladého ostreľovača, potápačský výcvik – základy potápania / práce pod vodou, špeciálny

<sup>1</sup> (len pre účastníkov povýšených do dôstojníckych hodností, od 3. výcvikového cyklu)

<sup>2</sup> (len pre účastníkov plniacich kondičný, udržiavací výcvik)

<sup>3</sup> (len pre účastníkov zaradených do špeciálnych jednotiek, účastníci plniaci kondičný, udržiavací výcvik)

<sup>4</sup> (len pre účastníkov 1. výcvikového cyklu)

- taktický výcvik – kladenie a odstraňovanie „pascí“, spojársky výcvik – komunikačné prostriedky / mladý rádiotelefonista <sup>5</sup>
- r) Organizačné zabezpečenie a priebeh bojovej Hry / Misie
  - s) Technické a materiálne zabezpečenie výcviku
    - a. prekážková - „opičia“ dráha,
    - b. výzbroj a výstroj - vzduchové a airsoftové zbrane, strelivo, ochranné prostriedky, terčové situácie, horolezecké potreby - laná, karabíny, úväzky, výstroj pre nočný výcvik
    - c. strelnica
    - d. materiál pre výcvik prežitia v teréne
  - t) Toaletné potreby, potreby na pranie
  - u) Poistenie táborového pobytu <sup>6</sup>
  - v) Fotodokumentácia prístupná len v klientskej zóne
  - w) Ceny do súťaží a vecné dary

## 7. Ostatné dojednania

- 7.1. Pripomienky a reklamácie** - Objednávateľa, vyplývajúce z porušenia právnych povinností, kvality a rozsahu poskytovaných služieb zo strany „ZVAM“ – združenia všestranných aktivít pre deti a mládež, je potrebné, výhradne v písomnej forme, doručiť bezodkladne, najneskôr však do troch mesiacov od skončenia tábora na e-mailovú adresu [zvam@zvam.sk](mailto:zvam@zvam.sk) alebo na poštovú korešpondenčnú adresu „ZVAM“ - združenie všestranných aktivít pre deti a mládež, Jasuschova 16, 040 23 Košice. „ZVAM“ bude pri ich vybavovaní postupovať v zmysle platnej legislatívy a čl. 7 Všeobecných zmluvných podmienok. „ZVAM“ uprednostňuje riešenie pripomienok a reklamácií dohodou zmluvných strán.
- 7.2. Stornovací poplatok - (zmluvná pokuta) v prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy** (vzťahuje sa na platnú zmluvu, t.j. aj pred zaplatením prvej zálohy 100,- €):
- 7.2.1. do **10** kalendárnych dní od doby kedy Zmluva vojde v platnosť – doba na rozmyslenie: **0%**, možnosť vypovedania Zmluvy je len písomne a nevzťahuje sa na prihlášky podané menej než 40 dní pred nástupom do tábora.
  - 7.2.2. viac ako **30** kalendárnych dní pred dňom nástupu do tábora: **10%** z výslednej zmluvnej ceny
  - 7.2.3. **15** až **30** kalendárnych dní pred dňom nástupu do tábora: **50%** z výslednej zmluvnej ceny za tábor,
  - 7.2.4. **8** až **14** kalendárnych dní pred dňom nástupu do tábora: **75%** z výslednej zmluvnej ceny za tábor,
  - 7.2.5. **7** a menej dní pred dňom nástupu do tábora alebo v deň nástupu do tábora: **100%** ceny za tábor.
- 7.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:**
- 7.3.1. Všeobecné zmluvné podmienky, zverejnené na internetovej stránke [www.zvam.sk](http://www.zvam.sk) , alebo [www.zonaalfa1.sk](http://www.zonaalfa1.sk) v sekcii Zmluvy a podmienky
  - 7.3.2. Podmienky základného cestovného poistenia pre účastníkov vojenského zážitkového tábora Zóna ALFA 1 v poisťovni Generali Poisťovňa, a. s., odštepny závod Európska cestovná poisťovňa (ďalej aj ako „ECP“), uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (neplatí pre nepoistených účastníkov),

<sup>5</sup> (len pre účastníkov plniacich 3. a vyšší kondičný, udržiavací výcvik)

<sup>6</sup> (základné, Príloha č.1 tejto Zmluvy)

7.3.3. Pokyny pre objednávateľa, ktoré budú zaslané objednávateľovi e-mailom, najneskôr 10 dní pred nástupom do tábora.

**7.4. Táto zmluva nadobúda platnosť** dňom jej doručenia a prijatia (e-mailom alebo poštovou listovou zásielkou) Objednávateľom.

**7.5. Prípísaním 100,00 - € zálohy za tábor na účet Obstarávateľa nadobúda táto Zmluva účinnosť** a to aj bez vlastnoručného podpisu objednávateľom.

**7.6. Prehlásenie Objednávateľa:**

Potvrdzujem že som

7.6.1. pred uzavretím tejto zmluvy bol(-a) zo strany Obstarávateľa, v súlade s §8 Zákona č. 281/2001 Z.z., presne, jasne, pravdivo, zrozumiteľne, úplne a riadne informovaný(-á) o všetkých skutočnostiach, ktoré mohli mať vplyv na moje rozhodnutie sa o kúpe objednaného tábora,

7.6.2. sa pred uzavretím tejto zmluvy dôkladne oboznámil s obsahom „Informačného dokumentu o poistnom produkte k cestovnému poisteniu účastníka, uverejnenému na webovej stránke Obstarávateľa [www.zvam.sk](http://www.zvam.sk), alebo [www.zonaalfa1.sk](http://www.zonaalfa1.sk) v sekcii Zmluvné podmienky. (neplatí pre nepoistených účastníkov)

7.6.3. sa s obsahom Zmluvy a jej neoddeliteľnými súčasťami uvedenými v čl. 7.3. riadne oboznámil(-a), textu som porozumel(-a), súhlasím s ich obsahom, som poučený(-á) o svojich právach týkajúcich sa ochrany osobných údajov. Zmluvu podpisujem slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nepodpisujem ju v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok,

7.6.4. si vedomý(-á), že zaplatenie a pripísanie 100,00 - € zálohy za tábor na účet Obstarávateľa má právnu silu podpisu tejto zmluvy. Ak však na vlastnoručnom podpise zmluvy trvám, doručím jeden podpísaný rovnopis zmluvy (z dvoch vytlačených) Obstarávateľovi poštou na korešpondenčnú adresu obstarávateľa do **10** kalendárnych dní po obdržaní e-mailu s akceptáciou záväznej prihlášky a tejto verzie Zmluvy.

V Košiciach

Dňa: 13.2. 2019

pečiatka a podpis obstarávateľa  
Ing. Milan Konvičný predseda


podpis objednávateľa  
nie je potrebný podpis v zmysle čl.7.5. a 7.6.4.



## Podmienky základného cestovného poistenia pre účastníkov vojenského zážitkového tábora Zóna ALFA 1

Číslo poistnej zmluvy: 190540700 Poistovateľ: Generali Poistovňa, a.s., odštepny závod Európska cestovná poisťovňa, Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, IČO 35 709 332, zapísaný v OR SR okr. súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vl.č. 1325/B. Spoločnosť patrí do skupiny Generali. Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy sú Všeobecné poistné podmienky cestovného poistenia ECP VPP 2019 a Zvláštne dojednanie č. 1 k ECP-VPP-2019. Klient svojím podpisom potvrdzuje, že mu boli poskytnuté k oboznámeniu sa s obsahom a súhlasí s nimi. Klient zároveň svojím podpisom potvrdzuje, že bol pred uzavretím poistenia oboznámený s obsahom „Informačného dokumentu o poistnom produkte“.

Všetky zmienené dokumenty sú k nahliadnutiu na: [www.zonaalfa1.sk](http://www.zonaalfa1.sk) – „Zmluvne-podmienky“ a taktiež na: [www.europska.sk](http://www.europska.sk), infolinka: +421-(0)2-544 177 04 núdzové volanie 24 h: +421-(0)2-544 177 11 e-mail: [info@europska.sk](mailto:info@europska.sk)

		<b>Detské tábory</b> Pri cene za pobyt € 300,- na dobu 9 dní je základný rozsah poistenia € 7,20 *
<b>Poistenie storna</b>		
1.	Náhrada storno poplatkov pri nenastúpení na cestu	Až do dojednanej poistnej sumy max. € 1.000 spoluúčasť 10%
2.	Oneskorený nástup na objednaný pobyt	-
<b>Poistenie batožiny</b>		
3.	Náhrada pri poškodení, krádeži, znečistení alebo strate batožiny	do € 700
	Náhrada cenných vecí (napr. šperky, hodinky, kožušiny a technické zariadenia)	1/4 poistnej sumy
<b>Poistenie pátrania a záchranu – Horská Záchraná Služba</b>		
4.	Poistenie pátrania a záchranu	do € 7000
<b>Poistenie liečebných nákladov</b>		
5.	Návrat do vlasti	-
6.	Ambulantné ošetrovanie	-
7.	Pobyt v nemocnici - hospitalizácia	-
8.	Repatriácia v prípade smrti	-
<b>Úrazové poistenie</b>		
9.	Odškodnenie v prípade trvalých následkov úrazu od 10%	do € 1.700
10.	Smrť úrazom	do € 1.700
<b>Poistenie zodpovednosti</b>		
11.	Škody na majetku	do € 10.000
12.	Škody na zdraví	do € 10.000
<b>Územná platnosť</b>		<b>Slovensko</b>
<b>Poistné osoby</b>		deti do 18 rokov, občania SR cestujúci na Slovensku
<b>Všeobecné poistné podmienky</b>		ECP VPP 2019 Zvláštne dojednanie č. 1 k ECP VPP 2019

\*základný rozsah poistenia na celý pobyt je zahrnutý v cene tábora

Vybavovanie poistných udalostí - súčinnosť a komunikácia zmluvných strán:

- v prípade vzniku poistnej udalosti počas konania tábora poskytne obstarávateľ (organizátor tábora OZ ZVAM) účastníkovi a zákonnému zástupcovi účastníka maximálnu súčinnosť a pomoc. O vzniku poistnej udalosti bude zákonného zástupcu neodkladne telefonicky informovať.
- cena základného poistenia je zahrnutá do ceny tábora (pokiaľ toto poistenie objednávateľ výslovne neodmietol z dôvodu zníženia ceny tábora). Sprostredkovanie poistenia zabezpečí organizátor podujatia a to v dobe ihneď po vypršaní 10-tich dní (na „rozmyslenie“) od nadobudnutia právoplatnosti zmluvného vzťahu medzi objednávateľom a obstarávateľom. V prípade že nadobudnutie právoplatnosti zmluvného vzťahu medzi objednávateľom a obstarávateľom je 40 dní a menej od dňa nástupu do tábora, organizátor tábora sprostredkuje poistenie objednávateľa ihneď.
- v prípade Vášho odstúpenia od zmluvy (storna zájazdu) pred konaním tábora, neodkladne informujte obstarávateľa (organizátora tábora), ktorý Vám zabezpečí potrebnú súčinnosť pri jednaní s poisťovateľom.

VZVOR